VERORDNUNG (EWG) Nr. 3296/88 DER KOMMISSION

vom 24. Oktober 1988

zur Änderung bestimmter Verordnungen zur Anwendung der gemeinsamen Marktorganisation wegen des Beitritts Spaniens und Portugals, infolge der Einführung der Kombinierten Nomenklatur

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 des Rates vom 23. Juli 1987 über die zolltarifliche und statistische Nomenklatur sowie den Gemeinsamen Zolltarif (1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1471/88 (2), insbesondere auf Artikel 15,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Nach Artikel 15 Absatz 1 zweiter Unterabsatz der Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 obliegen technische Anpassung der Gemeinschaftvorschriften, die auf die Kombinierte Nomenklatur Bezug nehmen der Kommission. Sachliche Änderungen werden nach den in den einschlägigen Gemeinschaftsvorschriften festgelegten Verfahren durchgeführt.

Demzufolge sind die Warenbezeichnungen und Tarifnummern, die in den Verordnungen über den Beitritt aufgeführt sind, der Kombinierten Nomenklatur entsprechend darzustellen. Diese Anpassungen erfordern keine sachlichen Änderungen.

Angesichts der Zahl und des Inhalts der so anzupassenden Verordnungen ist es erforderlich, sie alle in einer Änderungsverordnung zusammenzufassen —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die Verordnung (EWG) Nr. 3792/85 des Rates vom 20. Dezember 1985 über die Regelung für den Handel mit landwirtschaftlichen Erzeugnissen zwischen Spanien und Portugal (3) wird wie folgt angepaßt:

1. Artikel 2 Ziffer 3 zweiter Unterabsatz, dritter Gedankenstrich wird durch den folgenden Text ersetzt:

„— gelten bei Ölsaaten und ölhaltigen Früchten der Unterpositionen 1201 00 90, 1202 10 90, 1202 20 00, 1203 00 00, 1204 00 90, 1205 00 90, 1206 00 90, 1207 10 90, 1207 20 90, 1207 30 90, 1207 40 90, 1207 50 90, 1207 60 90, 1207 91 90, 1207 92 90, 1207 99 91 und 1207 99 99 der Kombinierten Nomenklatur sowie den Waren der Position 1208 und der Unterpositionen 2304 00 00, 2305 00 00, 2306 10 00, 2306 20 00, 2306 30 00, 2306 40 00, 2306 50 00, 2306 60 00, 2306 90 91, 2306 90 93 und 2306 90 99 der Kombinierten Nomenklatur als Ausgangszollsätze für Spanien die in Anwendung von Artikel 75 Nummer 3 der Beitrittsakte bestimmten Zollsätze."

2. Artikel 6 Absatz 1 wird durch den folgenden Text ersetzt:

„(1) Bis zum 31. Dezember 1990 wird auf Einfuhren nach Spanien mit Herkunft aus Portugal die Kontrollregelung gemäß Artikel 94 der Beitrittsakte für die auf dem spanischen Inlandsmarkt befindlichen Mengen der Erzeugnisse angewandt, die in Artikel 1 Absatz 2 der Verordnung Nr. 136/66/EWG

— unter Buchstabe a) genannt sind, mit Ausnahme von Sojasaat der Unterpositionen 1202 10 90, 1202 20 00, 1203 00 00, 1204 00 90, 1205 00 90, 1206 00 90, 1207 10 90, 1207 20 90, 1207 30 90, 1207 40 90, 1207 50 90, 1207 60 90, 1207 91 90, 1207 92 90, 1207 99 91 und 1207 99 99 der Kombinierten Nomenklatur;

— unter Buchstabe b) genannt sind, mit Ausnahme der Erzeugnisse der Position 1208 und der Unterpositionen 1522 00 91, 1522 00 99, 2304 00 00, 2305 00 00, 2306 10 00, 2306 20 00, 2306 30 00, 2306 40 00, 2306 50 00, 2306 60 00, 2306 90 91, 2306 90 93 und 2306 90 99 der Kombinierten Nomenklatur.

3. Artikel 9 Absatz 1 wird durch den folgenden Text ersetzt:

„(1) Bei den Erzeugnissen, die unter die Verordnung (EWG) Nr. 337/79 des Rates vom 5. Februar 1979 über die Gemeinsame Marktorganisation für Wein (2) fallen, können Spanien und Portugal bis zum Ende der ersten Stufe im gegenseitigen Handel mengenmäßige Beschränkungen bei der Einfuhr folgender Erzeugnisse anwenden:

(1) ABl. Nr. L 256 vom 7. 9. 1987, S. 1.
(2) ABl. Nr. L 134 vom 31. 5. 1988, S. 1.
(3) ABl. Nr. L 367 vom 31. 12. 1985, S. 7.

KN-Code	Warenbezeichnung
2204	Wein aus frischen Weintrauben, einschließlich mit Alkohol angereichterter Wein; Traubenmost, ausgenommen solcher der Position 2009:
	– anderer Wein; Traubenmost, dessen Gärung durch Zusatz von Alkohol verhindert oder unterbrochen ist:
2204 21	– – in Behältnissen mit einem Inhalt von 2 l oder weniger:
2204 21 10	– – – Wein, ausgenommen Wein der Unterposition 2204 10, in Flaschen mit Schaumweinstopfen, die durch besondere Haltevorrichtungen befestigt sind; Wein in anderen Umschließungen, mit einem auf gelöstes Kohlendioxid zurückzuführenden Überdruck von 1 bar oder mehr, jedoch weniger als 3 bar, gemessen bei einer Temperatur von 20° C
	– – – andere:
	– – – – mit einem vorhandenen Alkoholgehalt von 13 % oder weniger:
	– – – – – Qualitätsweine bestimmter Anbaugebiete:
2204 21 21	– – – – – – Weißwein
2204 21 23	– – – – – – andere
	– – – – – andere:
2204 21 25	– – – – – – Weißwein
2204 21 29	– – – – – – andere
	– – – – mit einem vorhandenen Alkoholgehalt von mehr als 13 % vol bis 15 % vol:
	– – – – – Qualitätsweine bestimmter Anbaugebiete:
2204 21 31	– – – – – – Weißwein
2204 21 33	– – – – – – andere
	– – – – – andere:
2204 21 35	– – – – – – Weißwein
2204 21 39	– – – – – – andere
2204 29	– – andere:
2204 29 10	– – – Wein, ausgenommen Wein der Unterposition 2204 10, in Flaschen mit Schaumweinstopfen, die durch besondere Haltevorrichtungen befestigt sind; Wein in anderen Umschließungen, mit einem auf gelöstes Kohlendioxid zurückzuführenden Überdruck von 1 bar oder mehr, jedoch weniger als 3 bar, gemessen bei einer Temperatur von 20° C
	– – – andere:
	– – – – mit einem vorhandenen Alkoholgehalt von 13 % vol oder weniger:
	– – – – – Qualitätsweine bestimmter Anbaugebiete:
2204 29 21	– – – – – – Weißwein
2204 29 23	– – – – – – andere
	– – – – – andere:
2204 29 25	– – – – – – Weißwein
2204 29 29	– – – – – – andere
	– – – – mit einem anderen vorhandenen Alkoholgehalt von mehr als 13 % vol bis 15 % vol:
	– – – – – Qualitätsweine bestimmter Anbaugebiete:
2204 29 31	– – – – – – Weißwein
2204 29 33	– – – – – – andere
	– – – – – andere:
2204 29 35	– – – – – – Weißwein
2204 29 39	– – – – – – andere"

4. Artikel 13 Absatz 1 wird durch den folgenden Text ersetzt:

„(1) Die Durchführungsbestimmungen zu dieser Verordnung werden nach dem Verfahren des Artikels 38 der Verordnung Nr. 136/66/EWG oder der entsprechenden Artikel der anderen Verordnungen über gemeinsame Agrarmarktorganisationen erlassen.

Die Durchführungsbestimmungen betreffend

— reinrassige Zuchtschweine der Unterpositionen 0103 10 00 der Kombinierten Nomenklatur werden nach dem Verfahren des Artikels 24 der Verordnung (EWG) Nr. 2759/75 des Rates vom 29. Oktober 1975 über die gemeinsame Marktorganisation für Schweinefleisch (2) erlassen ; hierfür ist der mit derselben Verordnung eingesetzte Verwaltungsausschuß zuständig ;

— andere Eier der Unterposition 0407 00 90 der Kombinierten Nomenklatur werden nach dem Verfahren des Artikels 17 der Verordnung (EWG) Nr. 2771/75 des Rates vom 29. Oktober 1975 über die gemeinsame Marktorganisation für Eier (1) erlassen ; hierfür ist der mit derselben Verordnung eingesetzte Verwaltungsausschuß zuständig ;

— Frühkartoffeln der Unterpositionen 0701 90 51 und 0701 90 59 der Kombinierten Nomenklatur und Avocadofrüchte der Unterpositionen 0804 40 10 und 0804 40 90 der Kombinierten Nomenklatur werden nach dem Verfahren des Artikels 33 der Verordnung (EWG) Nr. 1035/72 erlassen ; hierfür ist der mit derselben Verordnung eingesetzte Verwaltungsausschuß zuständig."

5. Die Anhänge I bis V werden durch folgenden Text ersetzt :

„ANHANG I

KN-Code	Warenbezeichnung
0103	Schweine, lebend :
0103 10 00	– reinrassige Zuchttiere
	– andere :
0103 91	– – mit einem Gewicht von weniger als 50 kg :
0103 91 10	– – – Hausschweine
0103 92	– – mit einem Gewicht von 50 kg oder mehr :
	– – – Hausschweine :
0103 92 11	– – – – Sauen mit einem Gewicht von 160 kg oder mehr, die mindestens einmal geferkelt haben
0103 92 19	– – – – andere
0105	Hausgeflügel (Hühner, Enten, Gänse, Truthühner und Perlhühner), lebend :
	– mit einem Gewicht von 185 g oder weniger :
0105 11 00	– – Hühner
0105 19	– – andere :
ex 0105 19 10	– – – Gänse und Truthühner :
	– – – – Truthühner
0203	Fleisch von Schweinen, frisch, gekühlt oder gefroren :
	– frisch oder gekühlt :
0203 11	– – ganze oder halbe Tierkörper :
0203 11 10	– – – von Hausschweinen
0203 12	– – Schinken oder Schultern und Teile davon, mit Knochen :
	– – – von Hausschweinen :
0203 12 11	– – – – Schinken und Teile davon
0203 12 19	– – – – Schultern und Teile davon
0203 19	– – andere :
	– – – von Hausschweinen :
0203 19 11	– – – – Vorderteile und Teile davon
0203 19 13	– – – – Kotelettstränge und Teile davon
0203 19 15	– – – – Bäuche (Bauchspeck) und Teile davon
	– – – – anderes :
0203 19 55	– – – – – ohne Knochen
0203 19 59	– – – – – anderes
	– gefroren :
0203 21	– – ganze oder halbe Tierkörper :
0203 21 10	– – – von Hausschweinen
0203 22	– – Schinken oder Schultern und Teile davon, mit Knochen :
	– – – von Hausschweinen :
0203 22 11	– – – – Schinken und Teile davon

KN-Code	Warenbezeichnung
0203 22 19	– – – – Schultern und Teile davon
0203 29	– – anderes :
	– – – von Hausschweinen :
0203 29 11	– – – – Vorderteile und Teile davon
0203 29 13	– – – – Kotelettstränge und Teile davon
0203 29 15	– – – – Bäuche (Bauchspeck) und Teile davon
	– – – – anderes :
0203 29 55	– – – – – ohne Knochen
0203 29 59	– – – – – andere
0206	Genießbare Schlachtnebenerzeugnisse von Rindern, Schweinen, Schafen, Ziegen ,Pferden, Eseln, Maultieren und Mauleseln, frisch, gekühlt oder gefroren :
0206 30	– von Schweinen, frisch oder gekühlt :
	– – andere :
	– – – von Hausschweinen :
0206 30 21	– – – – Lebern
0206 30 31	– – – – andere
	– von Schweinen, gefroren :
0206 41	– – Lebern :
	– – – andere :
0206 41 91	– – – – von Hausschweinen
0206 49	– – andere :
	– – – andere :
0206 49 91	– – – – von Hausschweinen
0406	Käse und Quark :
0406 30	– Schmelzkäse, weder gerieben noch in Pulverform
0406 90	– andere Käse :
	– – andere :
ex 0406 90 21	– – – Cheddar :
	– – – – der Sorte ‚Ilha'
ex 0406 90 23	– – – Edamer :
	– – – – der Sorte ‚Hollanda'
	– – – – andere :
	– – – – – mit einem Fettgehalt von 40 GHT oder weniger und einem Wassergehalt in der fettfreien Käsemasse von :
	– – – – – – mehr als 47 bis 72 GHT :
ex 0406 90 77	– – – – – – – Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samso :
	– – – – – – – – der Sorte ‚Hollanda'
0407 00	Vogeleier in der Schale, frisch, haltbar gemacht oder gekocht :
	– von Hausgeflügel :
	– – Bruteier :
ex 0407 00 11	– – – von Truthühnern oder Gänsen :
	– – – – von Truthähnern
ex 0407 00 19	– – – andere :
	– – – – von Hühnern
0407 00 90	– andere
1108	Stärke, Inulin :
	– Stärke :
1108 12 00	– – von Mais
1501 00	Schweineschmalz ; anderes Schweinefett und Geflügelfett, ausgeschmolzen, auch ausgepreßt oder mit Lösungsmitteln ausgezogen :
	– Schweineschmalz und anderes Schweinefett :
1501 00 19	– – anderes

ANHANG II

KN-Code	Warenbezeichnung
0103	Schweine, lebend :
0103 10 00	– reinrassige Zuchttiere
	– andere :
0103 91	– – mit einem Gewicht von weniger als 50 kg :
0103 91 10	– – – Hausschweine
0103 92	– – mit einem Gewicht von 50 kg oder mehr :
	– – – Hausschweine :
0103 92 11	– – – – Sauen mit einem Gewicht von 160 kg oder mehr, die mindestens einmal geferkelt haben
0103 92 19	– – – – andere
0105	Hausgeflügel (Hühner, Enten, Gänse, Truthühner und Perlhühner), lebend :
	– mit einem Gewicht von 185 g oder weniger :
0105 11 00	– – Hühner
0105 19	– – andere :
ex 0105 19 10	– – – Gänse und Truthühner :
	– Truthühner
0203	Fleisch von Schweinen, frisch, gekühlt oder gefroren :
	– frisch oder gekühlt :
0203 11	– – ganze oder halbe Tierkörper :
0203 11 10	– – – von Hausschweinen
0203 12	– – Schinken oder Schultern und Teile davon, mit Knochen :
	– – – von Hausschweinen :
0203 12 11	– – – – Schinken und Teile davon
0203 12 19	– – – – Schultern und Teile davon
0203 19	– – anderes :
	– – – von Hausschweinen :
0203 19 11	– – – – Vorderteile und Teile davon
0203 19 13	– – – – Kotelettstränge und Teile davon
0203 19 15	– – – – Bäuche (Bauchspeck) und Teile davon
	– – – – anderes :
0203 19 55	– – – – – ohne Knochen
0203 19 59	– – – – – anderes
	– gefroren :
0203 21	– – ganze oder halbe Tierkörper :
0203 21 10	– – – von Hausschweinen
0203 22	– – Schinken oder Schultern und Teile davon, mit Knochen :
	– – – von Hausschweinen :
0203 22 11	– – – – Schinken und Teile davon
0203 22 19	– – – – Schultern und Teile davon
0203 29	– – anderes :
	– – – von Hausschweinen :
0203 29 11	– – – – Vorderteile und Teile davon
0203 29 13	– – – – Kotelettstränge und Teile davon
0203 29 15	– – – – Bäuche (Bauchspeck) und Teile davon
	– – – – anderes :
0203 29 55	– – – – – ohne Knochen
0203 29 59	– – – – – anderes
0206	Genießbare Schlachtnebenerzeugnisse von Rindern, Schweinen, Schafen, Ziegen, Pferden, Eseln, Maultieren oder Mauleseln, frisch, gekühlt oder gefroren :
0206 30	– von Schweinen, frisch oder gekühlt :
	– – andere :
	– – – von Hausschweinen :
0206 30 21	– – – – Lebern

KN-Code	Warenbezeichnung
0206 30 31	– – – – andere
	– von Schweinen, gefroren :
0206 41	– – Leber :
	– – – andere :
0206 41 91	– – – – von Hausschweinen
0206 49	– – andere :
	– – – andere :
0206 49 91	– – – – von Hausschweinen
0407 00	Vogeleier in der Schale, frisch, haltbar gemacht oder gekocht :
	– von Hausgeflügel :
	– – Bruteier :
ex 0407 00 11	– – – von Truthühnern oder Gänsen :
	– von Truthühnern
1501 00	Schweineschmalz ; anderes Schweinefett und Geflügelfett, ausgeschmolzen, auch ausgepreßt oder mit Lösungsmitteln ausgezogen :
	– Schweineschmalz und anderes Schweinefett :
1501 00 19	– – anderes

ANHANG III

KN-Code	Warenbezeichnung
0702 00	Tomaten, frisch oder gekühlt :
0702 00 10	– vom 1. November bis 14. Mai
0702 00 90	– vom 15. Mai bis 31. Oktober
0703	Speisezwiebeln, Schalotten, Knoblauch, Porree und andere Gemüse der Allium-Arten, frisch oder gekühlt :
0703 10	– Speisezwiebeln und Schalotten :
	– – Speisezwiebeln :
0703 10 11	– – – für Saatzwecke (Steckzwiebeln)
0703 10 19	– – – andere
0703 20 00	– Knoblauch
0704	Kohl, Blumenkohl, Kohlrabi, Wirsingkohl und ähnliche genießbare Kohlarten der Gattung Brassica, frisch oder gekühlt :
0704 10	– Blumenkohl :
0704 10 10	– – vom 15. April bis 30. November
0704 10 90	– – vom 1. Dezember bis 14. April
0706	Karotten und Speisemöhren, Speiserüben, Rote Rüben, Schwarzwurzeln, Knollensellerie, Rettiche und ähnliche genießbare Wurzeln, frisch oder gekühlt :
ex 0706 10 00	– Karotten und Speisemöhren :
	– Karotten
0805	Zitrusfrüchte, frisch oder getrocknet :
0805 10	– Orangen
0805 20	– Mandarinen (einschließlich Tangerinen und Satsumas) ; Clementinen, Wilkings und ähnliche Kreuzungen von Zitrusfrüchten :
ex 0805 20 30	– – Monreales und Satsumas :
	– Satsumas
ex 0805 20 50	– – Mandarinen und Wilkings :
	– Mandarinen
0805 20 70	– – Tangerinen
0805 30	– Zitronen (Citrus limon, Citrus limonum) und Limetten (Citrus aurantifolia) :
0805 30 10	– – Zitronen (Citrus limon, Citrus limonum)

KN-Code	Warenbezeichnung
0806	Weintrauben, frisch oder getrocknet :
0806 10	– frisch :
	– – Tafeltrauben :
	– – – vom 1. November bis 14. Juli :
0806 10 11	– – – – der Sorte „Empereur" (Vitis vinifera cv.) vom 1. Dezember bis 31. Januar
0806 10 15	– – – – andere
0806 10 19	– – – vom 15. Juli bis 31. Oktober
0808	Äpfel, Birnen und Quitten, frisch :
0808 10	– Äpfel
0808 20	– Birnen und Quitten :
	– – Birnen :
0808 20 10	– – – Mostbirnen, lose geschüttet ohne Zwischenlage, vom 1. August bis 31. Dezember
	– – – andere :
0808 20 31	– – – – vom 1. Januar bis 31. März
0808 20 33	– – – – vom 1. April bis 15. Juli
0808 20 35	– – – – vom 16. Juli bis 31. Juli
0808 20 39	– – – – vom 1. August bis 31. Dezember
0809	Aprikosen, Kirschen, Pfirsiche (einschließlich Brugnolen und Nektarinen), Pflaumen und Schlehen, frisch :
0809 10 00	– Aprikosen
ex 0809 30 00	– Pfirsiche, einschließlich Brugnolen und Nektarinen :
	– Pfirsiche

ANHANG IV

KN-Code	Warenbezeichnung
0702 00	Tomaten, frisch oder gekühlt :
ex 0702 00 10	– vom 1. November bis 14. Mai :
	– vom 1. Dezember bis 14. Mai
ex 0702 00 90	– vom 15. Mai bis 31. Oktober :
	– vom 15. Mai bis 31. Mai
0703	Speisezwiebeln, Schalotten, Knoblauch, Porree und andere Gemüse der Allium-Arten, frisch oder gekühlt :
ex 0703 10	– Speisezwiebeln und Schalotten :
	– – Speisezwiebeln :
	– vom 1. August bis 30. November
0703 10 11	– – – für Saatzwecke (Steckzwiebeln)
0703 10 19	– – – andere
ex 0703 20 00	– Knoblauch :
	– vom 1. August bis 31. Dezember
0704	Kohl, Blumenkohl, Kohlrabi, Wirsingkohl und ähnliche genießbare Kohlarten der Gattung Brassica, frisch oder gekühlt :
ex 0704 10	– Blumenkohl :
ex 0704 10 10	– – vom 15. April bis 30. November :
	– vom 1. November bis 30. November
ex 0704 10 90	– – vom 1. Dezember bis 14. April :
	– vom 1. Dezember bis 31. März

KN-Code	Warenbezeichnung
0805	Zitrusfrüchte, frisch oder getrocknet :
0805 10	– Orangen :
	– – Süßorangen, frisch :
	– – – vom 1. April bis 30. April :
0805 10 11	– – – – Blut- und Halbblutorangen
	– – – – andere :
0805 10 15	– – – – – Navel, Navelinen, Navelate, Salustiana, Verna, Valencia late, Maltaise, Shamoutis, Ovalis, Trovita und Hamlins
0805 10 19	– – – – – andere
	– – – vom 1. Mai bis 15. Mai :
0805 10 21	– – – – Blut- und Halbblutorangen
	– – – – andere :
0805 10 25	– – – – – Navel, Navelinen, Navelate, Salustiana, Verna, Valencia late, Maltaise, Shamoutis, Ovalis, Trovita und Hamlins
ex 0805 10 29	– – – – – andere
	– – – vom 16. Mai bis 15. Oktober :
	– vom 16. Mai bis 31. August
0805 10 31	– – – – Blut- und Halbblutorangen
	– – – – andere :
0805 10 35	– – – – – Navel, Navelinen, Navelate, Salustiana, Verna, Valencia late, Maltaise, Shamoutis, Ovalis, Trovita und Hamlins
ex 0805 10 39	– – – – – andere
	– – – vom 16. Oktober bis 31. März :
	– vom 1. Februar bis 31. März
0805 10 41	– – – – Blut- und Halbblutorangen
	– – – – andere :
0805 10 45	– – – – – Navel, Navelinen, Navelate, Salustiana, Verna, Valencia late, Maltaise, Shamoutis, Ovalis, Trovita und Hamlins
0805 10 49	– – – – – andere
	– – andere :
ex 0805 10 70	– – – vom 1. April bis 15. Oktober :
	– vom 1. Februar bis 31. August
ex 0805 10 90	– – – vom 16. Oktober bis 31. März :
	– vom 1. Februar bis 31. März
ex 0805 20	– Mandarinen (einschließlich Tangerinen und Satsumas); Clementinen, Wilkings und ähnliche Kreuzungen von Zitrusfrüchten :
ex 0805 20 30	– – Monreales und Satsumas :
	– Satsumas vom 1. November bis 31. März
ex 0805 20 50	– – Mandarinen und Wilkings :
	– Mandarinen vom 1. November bis 31. März
ex 0805 20 70	– – Tangerinen :
	– vom 1. November bis 31. März
0805 30	– Zitronen (Citrus limon, Citros limonum) und Limetten (Citrus aurantifolia) :
ex 0805 30 10	– – Zitronen (Citrus limon, Citros limonum) :
	– vom 1. Juni bis 31. Oktober
0806	Weintrauben, frisch oder getrocknet :
0806 10	– frisch :
	– – Tafeltrauben :
ex 0806 10 19	– – – vom 15. Juli bis 31. Oktober :
	– vom 15. August bis 30. September
0808	Äpfel, Birnen und Quitten, frisch :
0808 10	– Äpfel :
	– – andere :
ex 0808 10 93	– – – vom 1. Januar bis 31. März :
	– vom 1. März bis 31. März
ex 0808 10 99	– – – vom 1. April bis 31. Juli :
	– vom 1. April bis 30. Juni

KN-Code	Warenbezeichnung
0808 20	– Birnen und Quitten :
	– – Birnen :
	– – – andere :
ex 0808 20 31	– – – – vom 1. Januar bis 31. März :
	– vom 1. Februar bis 31. März
0808 20 33	– – – – vom 1. April bis 15. Juli
0808 20 35	– – – – vom 16. Juli bis 31. Juli
ex 0808 20 39	– – – – vom 1. August bis 31. Dezember :
	– vom 1. August bis 31. August
0809	Aprikosen, Kirschen, Pfirsiche (einschließlich Brugnolen und Nektarinen), Pflaumen und Schlehen, frisch :
ex 0809 10 00	– Aprikosen :
	– vom 15. Juni bis 15. Juli
ex 0809 30 00	– Pfirsiche, einschließlich Brugnolen und Nektarinen :
	– Pfirsiche, vom 1. Mai bis 30. September

ANHANG V

KN-Code	Warenbezeichnung	Menge, ausgedrückt in % der Jahresquote
0808	Äpfel, Birnen und Quitten, frisch :	
0808 10	– Äpfel :	
ex 0808 10 10	– – Mostäpfel, lose geschüttet ohne Zwischenlagen, vom 16. September bis 15. Dezember :	15
	– vom 16. September bis 30. November	
	– – andere :	
ex 0808 10 91	– – – vom 1. August bis 31. Dezember :	
	– vom 1. September bis 30. November	
0808 20	– Birnen und Quitten :	
	– – Birnen :	
ex 0808 20 10	– – – Mostbirnen, lose geschüttet ohne Zwischenlagen, vom 1. August bis 31. Dezember :	
	– vom 1. August bis 16. Dezember	25
	– – – andere :	
0808 20 35	– – – – vom 16. Juli bis 31. Juli	
ex 0808 20 39	– – – – vom 1. August bis 31. Dezember :	
	– vom 1. August bis 16. Dezember	
0809	Aprikosen, Kirschen, Pfirsiche (einschließlich Brugnolen und Nektarinen), Pflaumen und Schlehen, frisch :	
ex 0809 10 00	– Aprikosen :	
	– vom 1. Mai bis 31. Juli	25
ex 0809 30 00	– Pfirsiche, einschließlich Brugnolen und Nektarinen :	
	– Pfirsiche, vom 15. Juni bis 15. September"	25

Artikel 2

Die Verordnung (EWG) Nr. 491/86 des Rates vom 25. Februar 1986 zur Festlegung der Einzelheiten der mengenmäßigen Beschränkungen bei der Einfuhr bestimmter landwirtschaftlicher Erzeugnisse aus Drittländern nach Spanien (1) wird wie folgt angepaßt:

1. Artikel 3 Absatz 1 wird durch den folgenden Text ersetzt:

„(1) Die Durchführungsbestimmungen zu dieser Verordnung werden nach dem Verfahren des Artikels 26 der Verordnung (EWG) Nr. 2727/75 des Rates vom 29. Oktober 1975 über die gemeinsame Marktorganisation für Getreide, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 3768/85, oder gegebenenfalls nach dem Verfahren der entsprechenden Artikel der übrigen Verordnungen über die gemeinsame Marktorganisation für landwirtschaftliche Erzeugnisse erlassen.

Die Durchführungsbestimmungen

— für Fleisch von Hauskaninchen der Unterposition 0208 10 10 der Kombinierten Nomenklatur werden nach dem Verfahren des Artikels 17 der Verordnung (EWG) Nr. 2777/75 des Rates vom 29. Oktober 1975 über die gemeinsame Marktorganisation für Geflügelfleisch, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 3768/85, erlassen; hierfür ist der mit der genannten Verordnung eingesetzte Verwaltungsausschuß zuständig;

— für zertifizierte Pflanzkartoffeln niedrigerer Güteklassen der Unterposition 0701 10 00 der Kombinierten Nomenklatur werden gegebenenfalls nach dem Verfahren des Artikels 11 der Verordnung (EWG) Nr. 2358/71 des Rates vom 26. Oktober 1971 über die gemeinsame Marktorganisation für Saatgut, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 3768/85, erlassen; hierfür ist der mit der genannten Verordnung eingesetzte Verwaltungsausschuß zuständig."

2. Die Anhänge I, II und III werden durch den folgenden Text ersetzt:

„ANHANG I

KN-Code	Warenbezeichnung
0401	Milch und Rahm, weder eingedickt noch mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln
0402	Milch und Rahm, eingedickt oder mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln:
0402 10	– in Pulverform, granuliert oder in anderer fester Form, mit einem Milchfettgehalt von 1,5 GHT oder weniger:
	– – ohne Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln:
ex 0402 10 11	– – – in unmittelbaren Umschließungen mit einem Gewicht des Inhalts von 2,5 kg oder weniger:
	– für den menschlichen Verzehr
ex 0402 10 19	– – – andere:
	– für den menschlichen Verzehr
	– in Pulverform, granuliert oder in anderer fester Form, mit einem Milchfettgehalt von mehr als 1,5 GHT:
ex 0402 21	– – ohne Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln:
	– für den menschlichen Verzehr
0402 29	– – andere:
	– – – mit einem Milchfettgehalt von 27 GHT oder weniger:
0402 29 11	– – – – Milch zur Ernährung von Säuglingen, in luftdicht verschlossenen Behältnissen mit einem Gewicht des Inhalts von 500 g oder weniger und mit einem Milchfettgehalt von mehr als 10 GHT
0403	Buttermilch, saure Milch und saurer Rahm, Joghurt, Kefir und andere fermentierte oder gesäuerte Milch (einschließlich Rahm), auch eingedickt oder aromatisiert, auch mit Zusatz von Zucker, anderen Süßmitteln, Früchten oder Kakao:
0403 10	– Joghurt:
	– – weder aromatisiert noch mit Zusatz von Früchten oder Kakao:
	– – – ohne Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln, mit einem Milchfettgehalt von:
0403 10 11	– – – – 3 GHT oder weniger
0403 10 13	– – – – mehr als 3 bis 6 GHT
0403 10 19	– – – – mehr als 6 GHT

(1) ABl. Nr. L 54 vom 1. 3. 1986, S. 25.

KN-Code	Warenbezeichnung
0403 90	– andere :
	– – weder aromatisiert noch mit Zusatz von Früchten oder Kakao :
	– – – in Pulverform, granuliert oder in anderer fester Form :
	– – – – ohne Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln, mit einem Milchfettgehalt von :
0403 90 11	– – – – – 1,5 GHT oder weniger
0403 90 13	– – – – – mehr als 1,5 bis 27 GHT
ex 0403 90 19	– – – – – mehr als 27 GHT :
	– für den menschlichen Verzehr
0404	Molke, auch eingedickt oder mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln ; Erzeugnisse, die aus natürlichen Milchbestandteilen bestehen, auch mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln, anderweit weder genannt noch inbegriffen :
0404 10	– Molke, auch eingedickt oder mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln :
	– – in Pulverform, granuliert oder in anderer fester Form :
0404 10 11	– – – ohne Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln
0404 10 19	– – – andere
	– – andere :
0404 10 91	– – – ohne Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln
0404 90	– andere :
	– – ohne Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln, mit einem Proteingehalt (Stickstoffgehalt × 6,38) von :
	– – – 42 GHT oder weniger und mit einem Milchfettgehalt von :
0404 90 11	– – – – 1,5 GHT oder weniger
0404 90 13	– – – – mehr als 1,5 bis 27 GHT
0404 90 19	– – – – mehr als 27 GHT
	– – – mehr als 42 GHT und mit einem Milchfettgehalt von :
0404 90 31	– – – – 1,5 GHT oder weniger
ex 0404 90 33	– – – – mehr als 1,5 bis 27 GHT :
	– für den menschlichen Verzehr
0405 00	Butter und andere Fettstoffe aus der Milch

ANHANG II

KN-Code	Warenbezeichnung	Prozentsatz
	Unter die Verordnung (EWG) Nr. 337/79 fallende Erzeugnisse des Weinsektors	0,1
0406	Käse und Quark :	
0406 20	– Käse aller Art, gerieben oder in Pulverform :	
0406 20 10	– – Glarner Kräuterkäse (sog. Schabziger), aus entrahmter Milch mit Zusatz von feinvermahlenen Kräutern hergestellt	
0406 20 90	– – andere	
0406 30	– Schmelzkäse, weder gerieben noch in Pulverform :	
0406 30 10	– – hergestellt aus einer Mischung unter ausschließlicher Verwendung von Emmentaler, Greyerzer und Appenzeller, die als Zusatz Glarner Kräuterkäse (sog. Schabziger) enthalten kann, in Aufmachungen für den Einzelverkauf, mit einem Fettgehalt im Trockenstoff von 56 GHT oder weniger	
	– – andere :	
	– – – mit einem Fettgehalt von 36 GHT oder weniger und mit einem Fettgehalt im Trockenstoff von :	
0406 30 31	– – – – 48 GHT oder weniger	
0406 30 39	– – – – mehr als 48 GHT	
0406 30 90	– – – mit einem Fettgehalt von mehr als 36 GHT	

KN-Code	Warenbezeichnung	Prozentsatz
0406 40 00	– Käse mit Schimmelbildung im Teig	
0406 90	– andere Käse :	
0406 90 11	– – für die Verarbeitung	
	– – andere	
0406 90 13	– – – Emmentaler	
0406 90 15	– – – Greyerzer, Sbrinz	
0406 90 17	– – – Bergkäse, Appenzeller, Freiburger Vacherin, Vacherin Mont d'Or und Tête de Moine	
0406 90 19	– – – Glarner Kräuterkäse (sog. Schabziger), aus entrahmter Milch mit Zusatz von feinvermahlenen Kräutern hergestellt	
0406 90 21	– – – Cheddar	
0406 90 23	– – – Edamer	
0406 90 25	– – – Tilsiter	
0406 90 27	– – – Butterkäse	
0406 90 29	– – – Kashkaval	
	– – – Feta :	
0406 90 31	– – – – von Schaf oder Büffel, in Behältern, die Salzlake enthalten, oder in Beuteln aus Schaf- oder Ziegenfell	
0406 90 33	– – – – anderer	
0406 90 35	– – – Kefalo-Tyri	
0406 90 37	– – – Finlandia	
0406 90 39	– – – Jarlsberg	
	– – – andere :	
0406 90 50	– – – – Schaf- oder Büffelkäse in Behältern, die Salzlake enthalten, oder in Beuteln aus Schaf- oder Ziegenfell	
	– – – – andere :	
	– – – – – mit einem Fettgehalt von 40 GHT oder weniger und einem Wassergehalt in der fettfreien Käsemasse von :	4 (1)
	– – – – – – 47 GHT oder weniger :	
0406 90 61	– – – – – – – Grana Padano, Parmigiano Reggiano	
0406 90 63	– – – – – – – Fiore Sardo, Pecorino	
ex 0406 90 69	– – – – – – – andere :	
	– ausgenommen Quark	
	– – – – – – mehr als 47 bis 72 GHT :	
0406 90 71	– – – – – – – Frischkäse, fermentiert	
0406 90 73	– – – – – – – Provolone	
0406 90 75	– – – – – – – Asiago, Caciocavallo, Montasio, Ragusano	
0406 90 77	– – – – – – – Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsö	
0406 90 79	– – – – – – – Esrom, Italico, Kernhem, St. Nectaire, St. Paulin, Taleggio	
0406 90 81	– – – – – – – Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey	
0406 90 83	– – – – – – – Ricotta, gesalzen	
0406 90 85	– – – – – – – Kefalograviera, Kasseri	
ex 0406 90 89	– – – – – – – andere :	
	– ausgenommen Quark	
	– – – – – – mehr als 72 GHT	
	– – – – – andere :	
0406 90 97	– – – – – – Frischkäse, fermentiert	
ex 0406 90 99	– – – – – – andere :	
	– ausgenommen Quark	

KN-Code	Warenbezeichnung	Prozentsatz
1001	Weizen und Mengkorn :	0,3
1001 90	– andere :	
	– – anderer Spelz, Weichweizen und Mengkorn :	
1001 90 91	– – – Weichweizen und Mengkorn, zur Aussaat	
ex 1001 90 99	– – – andere :	
	– zur Brotherstellung geeigneter Weichweizen	
1101 00 00	Mehl von Weizen oder Mengkorn	0,3
1108	Stärke ; Inulin :	
	– Stärke :	
1108 11 00	– – von Weizen	
1109 00 00	Kleber von Weizen, auch getrocknet	

(1) Die sich aus diesem Prozentsatz ergebende Menge darf jedoch nicht geringer sein als die Gesamtmenge, für die Abkommen mit bestimmten Drittländern über Käseeinfuhren nach Spanien abgeschlossen worden sind oder abgeschlossen werden sollen.

ANHANG III

KN-Code	Warenbezeichnung
	Unter die Verordnung (EWG) Nr. 2759/75 fallende Erzeugnisse des Weinsektors
0102	Rinder, lebend :
0102 90	– andere :
ex 0102 90 10 bis 0102 90 37	– – Hausrinder :
	– ausgenommen Tiere für Stierkämpfe
0201	Fleisch von Rindern, frisch oder gekühlt
0202	Fleisch von Rindern, gefroren
ex 0206	Genießbare Schlachtnebenerzeugnisse von Rindern, Schweinen, Schafen, Ziegen, Pferden, Eseln, Maultieren oder Mauleseln, frisch, gekühlt oder gefroren :
ex 0206 10	– von Rindern, frisch oder gekühlt :
	– – andere :
0206 10 91	– – – Lebern
0206 10 95	– – – Zwerchfellpfeiler (Nierenzapfen) und Saumfleisch
0206 10 99	– – – andere
	– von Rindern, gefroren :
0206 21 00	– – Zungen
0206 22	– – Lebern :
0206 22 90	– – – andere
0206 29	– – andere :
	– – – andere :
0206 29 91	– – – – Zwerchfellpfeiler (Nierenzapfen) und Saumfleisch
0206 29 99	– – – – andere
0208	Anderes Fleisch und andere genießbare Schlachtnebenerzeugnisse, frisch, gekühlt oder gefroren :
0208 10	– von Kaninchen oder Hasen :
0208 10 10	– – von Hauskaninchen
0210	Fleisch und genießbare Schlachtnebenerzeugnisse, gesalzen, in Salzlake, getrocknet oder geräuchert ; genießbares Mehl von Fleisch oder von Schlachtnebenerzeugnissen :
0210 20	– Fleisch von Rindern
0210 90	– andere, einschließlich genießbares Mehl von Fleisch oder von Schlachtnebenerzeugnissen :
	– – Schlachtnebenerzeugnisse :
	– – – von Rindern :

KN-Code	Warenbezeichnung
0210 90 41	– – – – Zwerchfellpfeiler (Nierenzapfen) und Saumfleisch
0210 90 49	– – – – andere
0210 90 90	– – genießbares Mehl von Fleisch oder von Schlachtnebenerzeugnissen
ex 0402	Milch und Rahm, eingedickt oder mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln für den menschlichen Verzehr :
0402 10	– in Pulverform, granuliert oder in anderer fester Form, mit einem Milchfettgehalt von 1,5 GHT oder weniger :
	– – andere :
0402 10 91	– – – in unmittelbaren Umschließungen mit einem Gewicht des Inhalts von 2,5 kg oder weniger
0402 10 99	– – – andere
0402 29	– – andere :
	– – – mit einem Milchfettgehalt von 27 GHT oder weniger :
0402 29 11	– – – – Milch zur Ernährung von Säuglingen, in luftdicht verschlossenen Behältnissen mit einem Gewicht des Inhalts von 500 g oder weniger und mit einem Milchfettgehalt von mehr als 10 GHT
	– – – – andere :
0402 29 19	– – – – – andere
	– – – mit einem Milchfettgehalt von mehr als 27 GHT :
0402 29 91	– – – – in unmittelbaren Umschließungen mit einem Gewicht des Inhalts von 2,5 kg oder weniger
0402 29 99	– – – – andere
0403	Buttermilch, saure Milch und saurer Rahm, Joghurt, Kefir und andere fermentierte oder gesäuerte Milch (einschließlich Rahm), auch eingedickt oder aromatisiert, auch mit Zusatz von Zucker, anderen Süßmitteln, Früchten oder Kakao :
0403 10	– Joghurt :
	– – weder aromatisiert noch mit Zusatz von Früchten oder Kakao :
	– – – anderer, mit einem Milchfettgehalt von :
0403 10 31	– – – – 3 GHT oder weniger
0403 10 33	– – – – mehr als 3 bis 6 GHT
0403 10 39	– – – – mehr als 6 GHT
0403 90	– andere :
	– – weder aromatisiert noch mit Zusatz von Früchten oder Kakao :
	– – – in Pulverform, granuliert oder in anderer fester Form :
	– – – – anderer, mit einem Milchfettgehalt von :
0403 90 31	– – – – – 1,5 GHT oder weniger
0403 90 33	– – – – – mehr als 1,5 bis 27 GHT
0403 90 39	– – – – – mehr als 27 GHT
0404	Molke, auch eingedickt oder mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln ; Erzeugnisse, die aus natürlichen Milchbestandteilen bestehen, auch mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln, anderweit weder genannt noch inbegriffen :
0404 10	– Molke, auch eingedickt oder mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln :
	– – in Pulverform, granuliert oder in anderer fester Form :
0404 10 19	– – – andere
0404 90	– andere :
	– – ohne Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln, mit einem Proteingehalt (Stickstoffgehalt × 6,38) von :
	– – – 42 GHT oder weniger und mit einem Milchfettgehalt von :
0404 90 51	– – – – 1,5 GHT oder weniger
0404 90 53	– – – – mehr als 1,5 bis 27 GHT
0404 90 59	– – – – mehr als 27 GHT
	– – – mehr als 42 GHT und mit einem Milchfettgehalt von :
0404 90 91	– – – – 1,5 GHT oder weniger
0404 90 93	– – – – mehr als 1,5 bis 27 GHT
0404 90 99	– – – – mehr als 27 GHT

KN-Code	Warenbezeichnung	
1103	Grobgrieß, Feingrieß und Pellets von Getreide :	
1103 11 bis 1103 19	– Grobgrieß und Feingrieß	
1104	Getreidekörner, anders bearbeitet (z. B. geschält, gequetscht, als Flocken, perlförmig, geschliffen, geschnitten und geschrotet), ausgenommen Reis der Position 1006 ; Getreidekeime, ganz gequetscht, als Flocken oder gemahlen :	
	– Getreidekörner, gequetscht oder als Flocken :	
1104 11	– – von Gerste :	
1104 11 10	– – – gequetscht	
1104 12	– – von Hafer :	
1104 12 10	– – – gequetscht	
1104 19	– – von anderem Getreide :	gequetscht
ex 1104 19 10	– – – von Weizen	
ex 1104 19 30	– – – von Roggen	
ex 1104 19 50	– – – von Mais	
	– – – andere :	
ex 1104 19 99	– – – – andere	
	– Getreidekörner, anders bearbeitet (z. B. geschält, perlförmig geschliffen, geschnitten oder geschrotet) :	
1104 21	– – von Gerste	
1104 22	– – von Hafer	
1104 23	– – von Mais	
1104 29	– – von anderem Getreide	
1104 30	– Getreidekeime, ganz, gequetscht, als Flocken oder gemahlen"	

Artikel 3

In Artikel 7 der Verordnung (EWG) Nr. 569/86 des Rates vom 25. Februar 1986 zur Festlegung der Grundregeln für die Anwendung des ergänzenden Handelsmechanismus ([1]), geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2297/86 ([2]), wird Absatz 2 durch den folgenden Text ersetzt :

„(2) Die Durchführungsbestimmungen bezüglich der unter die Verordnung (EWG) Nr. 827/68 des Rates vom 28. Juni 1968 über die gemeinsame Marktorganisation für bestimmte in Anhang II des Vertrags aufgeführte Erzeugnisse, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2966/80, fallenden Erzeugnisse und Frühkartoffeln der Unterpositionen 0701 90 51 und 0701 90 59 der Kombinierten Nomenklatur werden nach dem Verfahren des Artikels 33 der Verordnung (EWG) Nr. 1035/72 unter der Zuständigkeit des mit der genannten Verordnung eingeführten Verwaltungsausschusses erlassen."

Artikel 4

In Artikel 10 Absatz 4 der Verordnung (EWG) Nr. 574/86 der Kommission vom 28. Februar 1986 mit Durchführungsbestimmungen zum ergänzenden Handelsmechanismus ([3]), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 3960/87 ([4]), wird der zweite Unterabsatz durch den folgenden Text ersetzt :

„In der für Frühkartoffeln der Unterpositionen 0701 90 51 und 0701 90 59 der Kombinierten Nomenklatur erteilten Einfuhrlizenz „EHM" wird der im vorstehenden Unterabsatz genannte Vermerk durch einen der folgenden Vermerke ersetzt :

— Certificado de importación MCI — Certificado no válido en España y en Portugal — sin perjuicio de las restricciones cuantitativas nacionales

— SMS-importlicens — licensen ikke gyldig i Spanien og Portugal — med forbehold af nationale kvantitative restriktioner

— Einfuhrlizenz EHM — Lizenz gilt nicht in Spanien und Portugal — vorbehaltlich einzelstaatlicher Mengenbeschränkungen

— Πιστοποιητικό εισαγωγής ΣΜΣ — Πιστοποιητικό που δεν ισχύει στην Ισπανία και στην Πορτογαλία — Υπό την επιφύλαξη των εθνικών ποσοτικών περιορισμών

— STM import licence — licence not valid in either Spain or Portugal — without prejudice to national quantity restrictions

([1]) ABl. Nr. L 55 vom 1. 3. 1986, S. 106.
([2]) ABl. Nr. L 201 vom 24. 7. 1986, S. 3.
([3]) ABl. Nr. L 57 vom 1. 3. 1986, S. 1.
([4]) ABl. Nr. L 371 vom 30. 12. 1987, S. 33.

— Certificat d'importation « MCE » — Certificat non valable en Espagne et au Portugal — Sous réserve des restrictions quantitatives nationales

— Titolo d'importazione MCS — Titolo non valido in Spagna e in Portogallo — eventuale applicazione di restrizioni quantitative nazionali

— ARH-invoercertificaat niet geldig in Spanje en Portugal — onder voorbehoud van nationale kwantitatieve beperkingen

— Certificado de importação MCT — Certificado não válido em Espanha e em Portugal — sem prejuízo das restrições quantitativas nacionais."

Artikel 5

Diese Verordnung tritt am dritten Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Sie gilt mit Wirkung vom 1. Januar 1988.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 24. Oktober 1988

Für die Kommission

Frans ANDRIESSEN

Vizepräsident